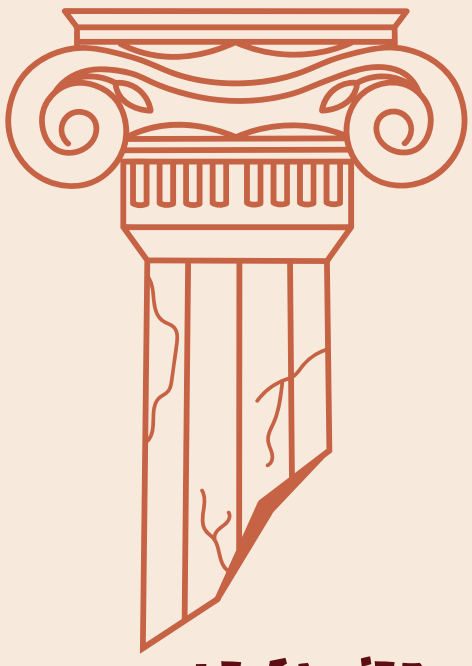


LATINA ET GRAECA LINGUAE

Venez (re)découvrir LE LATIN et le GREC avec nous !
Exposition et ateliers en salle 209
mardi 24 mars de 16h à 18h

LE SAVIEZ-VOUS ?
80 % DES MOTS DE LA LANGUE FRANÇAISE VIENNENT DU LATIN

Par exemple,

- incroyable vient de "incredibilis" (incredible en anglais)
- cité vient de "civitas" (ciudad en espagnol)
- peintre vient de "pictor" (pittore en italien)
- ordinateur vient de "ordinare" (tandis que le mot anglais computer vient du verbe latin "computare")

Connaître le latin pour comprendre plus de mots

PRÉFIXES ET SUFFIXES LATINS SONT PRÉSENTS DANS DE NOMBREUX MOTS

- In-/ im- : invisible, impossible
- dé-: défaire, dévoiler
- dis- : disgracieux, disjoncter
- inter- : interférence, interstice
- pré- : prévoir, prédominant
- super- : superflu, superstitieux
- -able : formidable, semblable
- -ible : nuisible, sensible
- -issime : rarissime
- -cule : particule, minuscule
- -té : liberté, honnêteté, gaieté
- -tion : locution, section

LE LATIN
> UN REMÈDE AUX FAUTES D'ORTHOGRAPHE !
> UNE MINE D'OR POUR ACQUÉRIR DU VOCABULAIRE !
> UNE AIDE PRÉCIEUSE POUR APPRENDRE L'ITALIEN, L'ESPAGNOL, LE PORTUGAIS, LE ROUMAIN ! ET BIEN DES CHOSES ENCORE

VRAI OU FAUX ?

🤔 LES ROMAINS APPRENAIENT LE GREC À L'ÉCOLE

LE LATIN A ÉTÉ PARLÉ AN AFRIQUE DU NORD

LES GAULOIS ONT VAINCU LES ROMAINS

LES TRACÉS DES AUTOROUTES SUIVENT CEUX D'ANTIQUES VOIES ROMAINES

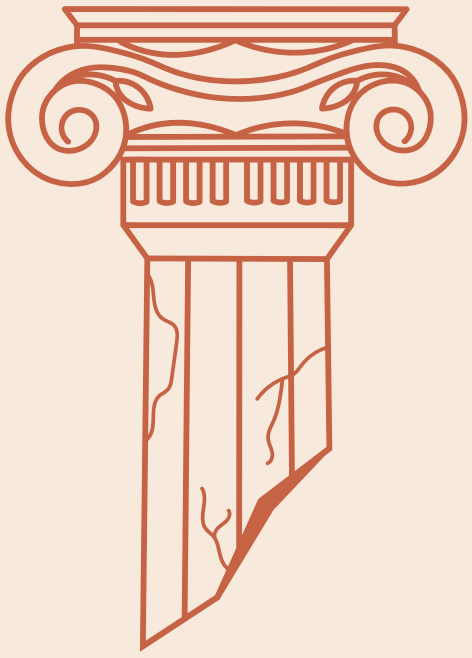
JULES CÉSAR A ÉTÉ LE PREMIER EMPEREUR DE ROME

NOTRE-DAME DE PARIS EST CONSTRUITE SUR UN ANCIEN TEMPLE DÉDIÉ À JUPITER

Rejoignez-nous et inventez une devise latine pour notre lycée !

Exemples d'écoles et d'universités qui se sont dotées d'une devise en latin :

- Domus omnibus una ("une seule maison pour tous", Lycée Henri IV, Paris)
- Sapere aude ("Ose savoir", Paris Sciences et Lettres)
- Olim Cous nunc Monspeliensis Hippocrates ("Jadis de Cos, Hippocrate est maintenant montpelliérain", Faculté de médecine de Montpellier)
- Lux mea lex ("La lumière est ma loi", université Cheikh-Anta Diop, Sénégal)
- Ad lucem ("Vers la lumière", Université de Lisbonne, Portugal)
- Virtus vera nobilitas ("La vertu est la vraie noblesse", Trinity College, Cambridge, Royaume-Uni)



LATINA LINGUA, LINGUA MATER

QUIZ DES EXPRESSIONS LATINES

TOUS LES CHEMINS MENENT A ROME

OMNIA VINCIT AMOR

ASINUS ASINUM FRICAT

STATU QUO

CARPE DIEM

ALEA JACTA EST

INTRA MUROS

PERSONA NON GRATA

MENS SANA IN CORPORE SANO

CAVE CANEM

DAMNANT QUOD NON INTELLEGUNT

IN VITRO

SINE QUA NON

POST MORTEM

DEUS EX MACHINA

NOTA BENE

VERBA VOLANT, SCRIPTA MANENT

DE FACTO

AD HOC

IN SITU

ERRARE HUMANUM EST,
PERSEVERARE DIABOLICUM

HIC ET NUNC

EX AEQUO

VENI VIDI VICI

IPSO FACTO

MODUS OPERANDI

EN PERDRE SON LATIN

MEA CULPA

IN EXTREMIS

POST SCRIPTUM

IN EXTENSO

AQUILA MUSCAM NON CAPIT

IN MEMORIAM

ET CAETERA

STRICTO SENSU

MOLTE LINGUE
POPOLI DIVERSI
INDIVIDUI PERSONI
UNA UMANITÀ
UNA TERRA

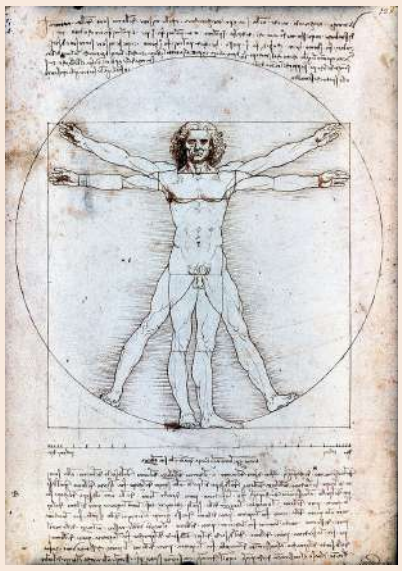


VIELE SPRACHEN
VIELFÄLTIGE VÖLKEN
EINZIGARTIGE INDIVIDUEN
EINE MENSCHEIT
EINE ERDE

MULTAE LINGUAE
VARII GENTES
PERSONAE SINGULARES

UNA HUMANITAS
UNA TELLUS





DE NOMBREUSES LANGUES
DES PEUPLES VARIES
DES INDIVIDUS UNIQUES
UNE SEULE HUMANITE
UNE SEULE TERRE

MANY LANGUAGES
DIFFERENT PEOPLE
UNIQUE INDIVIDUALS

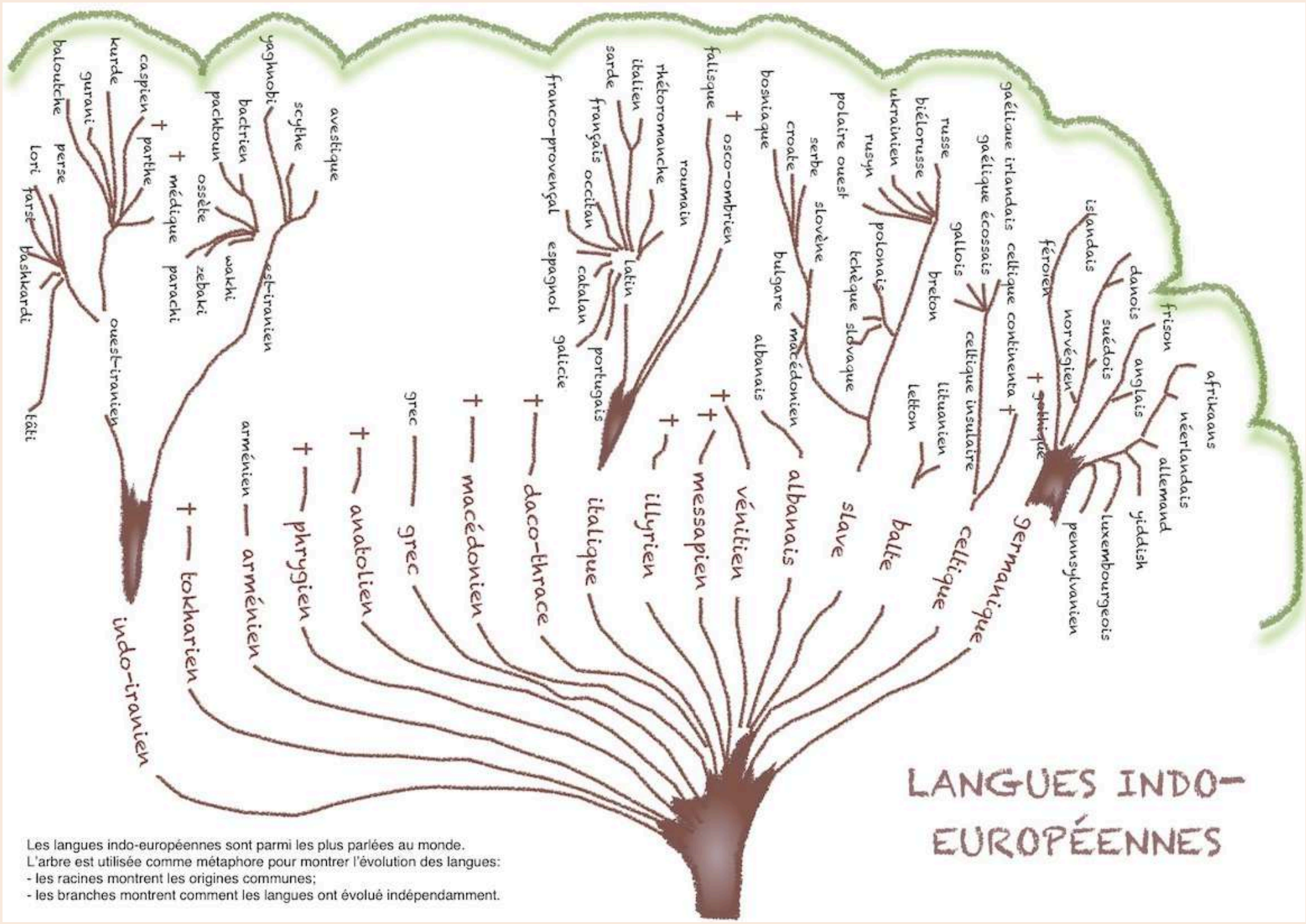
ONE HUMANITY
ONE EARTH

MUCHOS IDIOMAS
PUEBLOS DIVERSOS
INDIVIDUOS UNICOS

UNA HUMANIDAD
UNA TIERRA

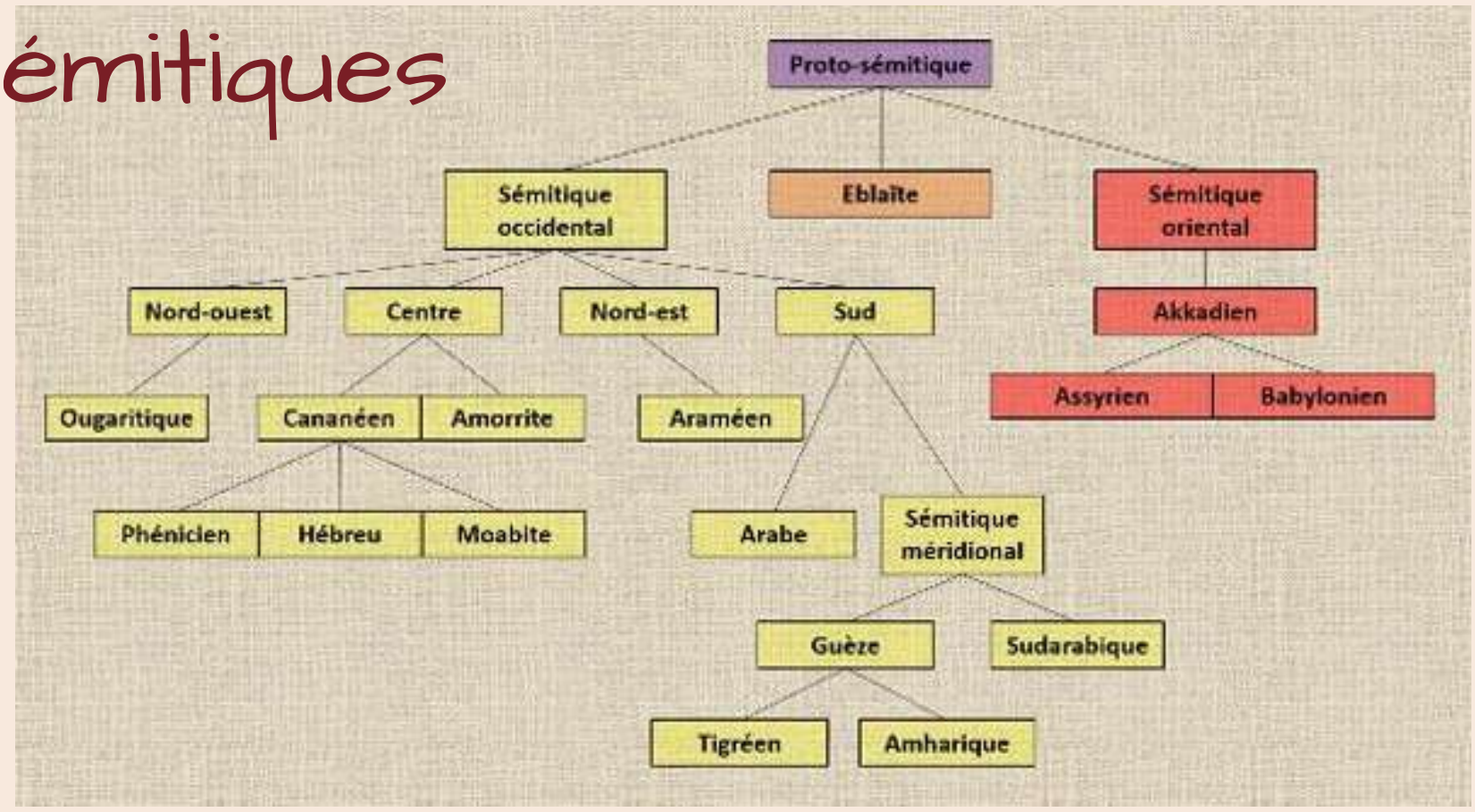
ΠΟΛΛΈΣ ΓΛΏΣΣΕΣ
ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΊ ΛΑΟΊ
ΜΟΝΑΔΙΚΑ ΑΤΟΜΑ
ΜΙΑ ΑΝΘΡΩΠΑ
ΜΙΑ ΓΗ

Arbres généalogiques des langues

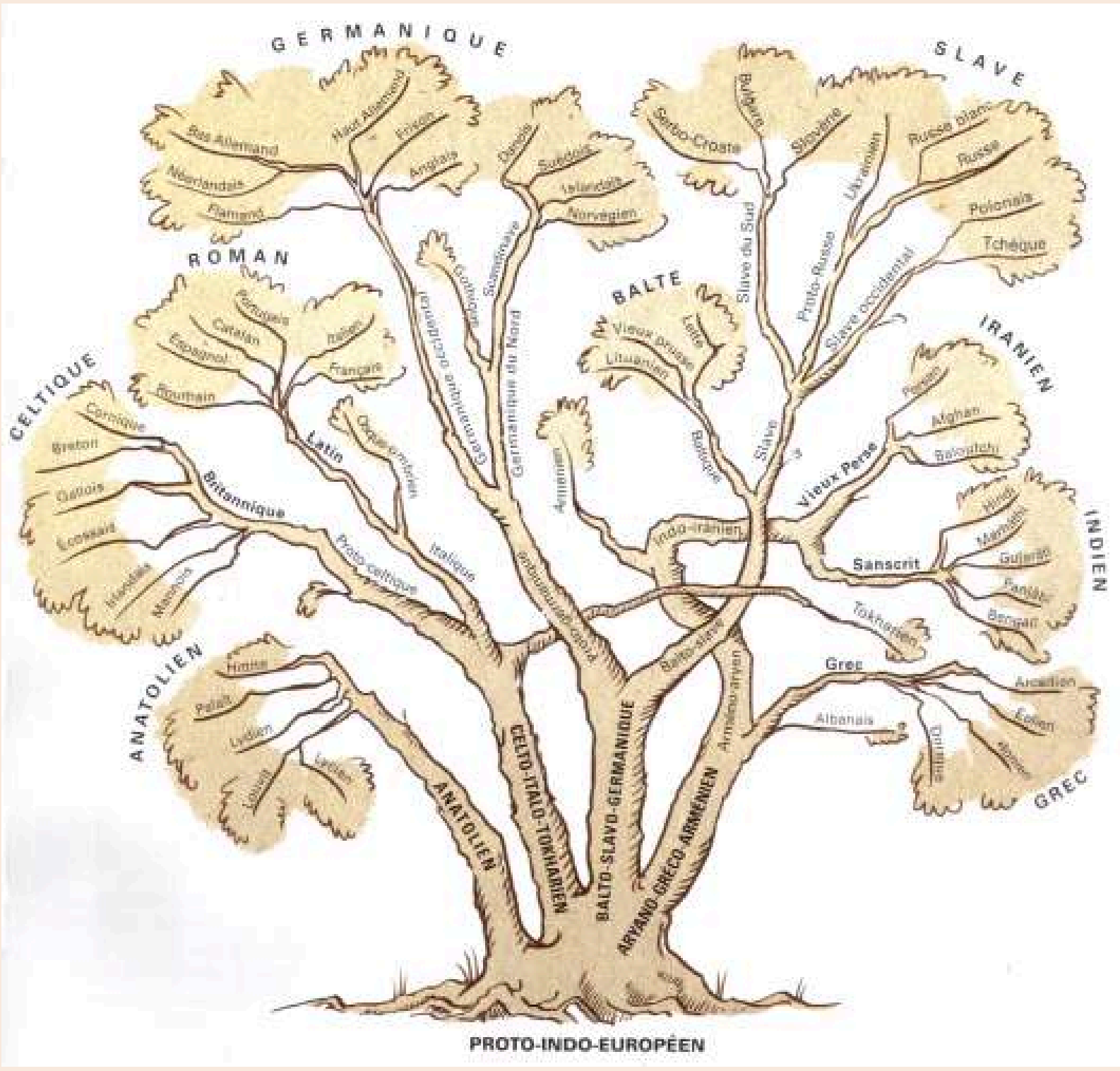


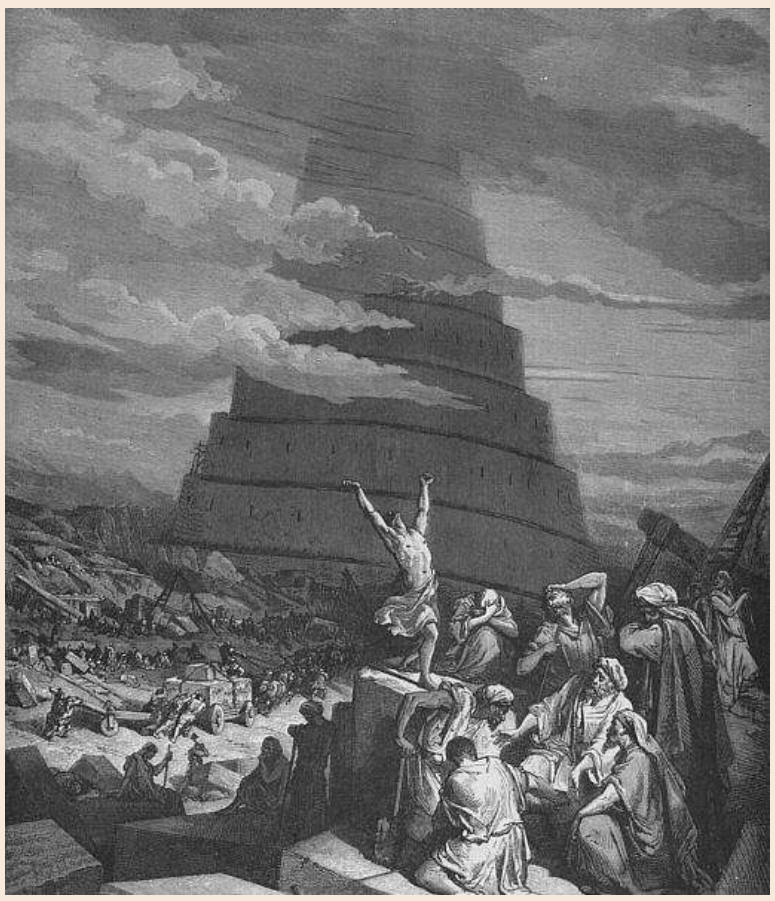
Les langues indo-européennes sont parmi les plus parlées au monde.
L'arbre est utilisée comme métaphore pour montrer l'évolution des langues:
- les racines montrent les origines communes;
- les branches montrent comment les langues ont évolué indépendamment.

langues sémitiques



Arbre des langues indo-européennes







le latin, une langue mère

Dans l'Italie antique déjà, les langues parlées sont nombreuses, et leurs origines parfois obscures. Sur la carte ci-contre, on constate que le latin n'était parlé, au Vie siècle avant JC, que dans une petite région de l'Italie.



La langue corse, "langue-fille" restée très proche du latin

ARTICLE DE DÉCEMBRE 2024 SUR LE BLOG
WWW.LINGUANOSTRA.COM/BLOG/LA-LANGUE-CORSE-ET-SA-MERE-LE-LATIN/

C'EST UN SUJET PASSIONNANT QUE DE S'INTÉRESSER À L'ORIGINE D'UNE LANGUE ET À SON ÉVOLUTION. D'OÙ ELLE VIENT ET OÙ ELLE VA CAR SI ELLE NE BOUGE PAS, C'EST QU'ELLE EST MORTE.

UNE CHOSE EST CERTAINE. LES PREMIERS HABITANTS DE LA CORSE N'ONT PAS ATTENDU LES ROMAINS POUR PARLER ENTRE EUX. DÈS 6 500 ANS AV. J.-C., LA PRÉSENCE HUMAINE EST ATTESTÉE EN CORSE PAR DES DÉCOUVERTES ARCHÉOLOGIQUES QUI DONNENT BEAUCOUP D'INFORMATIONS SUR NOS LOINTAINS ANCÊTRES. POUR LA LANGUE, ON NE SAIT PAS GRAND-CHOSE. DIODORE DE SICILE AU IER SIÈCLE AV. J.-C., INDIQUE QUE LES INSULAIRES EMPLOIENT « UNE LANGUE ÉTRANGE ET DIFFICILE À COMPRENDRE ». SÉNÈQUE, ÉCRIVAIN ROMAIN CULTIVÉ EXILÉ PLUSIEURS ANNÉES DANS L'ÎLE AU IER SIÈCLE DE NOTRE ÈRE, PARLE D'UNE LANGUE INFLUENCÉE PAR LE CANTABRE, LE GREC ET LE LIGURE

IL RESTE QUELQUES VESTIGES DE CET IDIOME DISPARU SANS DOUTE PRÉ-INDO-EUROPÉEN. ON RETROUVE DES TRACES DANS LES NOMS DE LIEUX. KOR (CORSICA) DÉSIGNE UN SOMMET OU UNE CRÊTE, KAL (CALASIMA, CALACUCCIA) AU SENS D'ABRI OU DE MAISON. ET BIEN ENTENDU, L'EMBLÉMATIQUE « GHJACARU » QUI RÉSISTE AU « CANE » LATIN OU ENCORE « A SAPARA » LA GROTTE OU ENFIN « U TAFONE », LE TROU.

LES LÉGIONS ROMAINES ONT DÉBUTÉ LA CONQUÊTE DE LA CORSE, TROIS SIÈCLES AVANT JC. MAIS IL A FALLU BEAUCOUP DE TEMPS POUR QUE L'ÎLE SOIT ROMANISÉE CAR LES CORSES ONT RÉSISTÉ LONGTEMPS À LA COLONISATION EN SE REPLIANT VERS LES MONTAGNES. SI LE LATIN S'EST IMPOSÉ TRÈS VITE SUR LA PLAINE ORIENTALE, TERRE D'EXPLOITATION COLONIALE, IL N'EST DEVENU DOMINANT QUE PLUS TARD LORSQUE LA CONQUÊTE A ÉTÉ ACHEVÉE. ET ENCORE, LES CHERCHEURS ESTIMENT QUE D'UN POINT DE VUE LINGUISTIQUE, IL FAUT ATTENDRE L'ÉPOQUE MÉDIÉVALE ET L'INFLUENCE TOSCANE POUR QUE LA LANGUE CORSE SE PARTICULARISE.

DE NOMBREUX MOTS QUASIMENT DISPARUS DE L'ITALIEN DEMEURENT, COMME AVÀ OU AVALI (« MAINTENANT ») OU NIMU (« PERSONNE »). CE QUI M'A VALU QUELQUES REGARDS INTERLOQUÉS À ROME OU À FLORENCE LORSQUE JE LES AI UTILISÉS SANS PARLER DE LA FOIS OÙ J'AI COMMANDÉ « UN PEZZU CHJUCU DI PIZZA » AINSI, ON PEUT DIRE QU'EN CORSE, ON TROUVE À LA FIN DU MOYEN-ÂGE, UNE LANGUE ROMANE PROCHE DU TOSCAN AVEC DES FORMES PARTICULIÈRES COMME LE « U » FINAL EN LIEU ET PLACE DU « O » AVEC DES EMPRUNTS AU GÉNOIS (CARRUGHJU..LA RUE). A LINGUA CORSA PREND SA PLACE AVEC SES PARTICULARITÉS. ENSUITE, LANGUE VIVANTE, ELLE A ÉVOLUÉ DANS SA PRONONCIATION ET A FINI PAR TROUVER SA TRANSCRIPTION À L'ÉCRIT AVEC REPRODUCTION CODIFIÉE DES TRIPHTONGUES PAR EXEMPLE.

MAIS ELLE RESTE TRÈS PROCHE DU LATIN. POUR AVOIR APPRIS L'ESPAGNOL ET L'ITALIEN, J'AI MÊME TENDANCE À PENSER QU'ENTRE TOUTES CES LANGUES, C'EST ELLE QUI S'EN RAPPROCHE LE PLUS. IL EST D'AILLEURS AMUSANT DE VOIR QUE NOMBRE DE MOTS ONT ÉTÉ CONSERVÉS TELS QUELS. CAPRA, VITA, AMICU, VITELLU, CULTELLU, CORPU, MARE, VINU, TEMPU, PETRA.. OU LÉGÈREMENT MODIFIÉS, ARBURU POUR ARBOR, CIGNALE POUR PORCUS SINGULARIS.. LA LISTE EST LONGUE !

BREF, A L'INSTAR DE NOMBREUX IDIOMES EUROPÉENS, LA LANGUE CORSE EST FILLE DU LATIN MAIS COMME TOUS LES ENFANTS, ELLE A ÉVOLUÉ ET S'EST ÉMANCIPÉE. ET LE PLUS IMPORTANT C'EST QU'ELLE PERDURE ET POUR CELA, UNE SEULE SOLUTION..QU'ON EN PARLE ET QU'ON LE PARLE !